

Par arrêté ministériel du 23 juin 1999, l'autorisation à exercer la profession de détective privé accordée à M. Guy Vandeville, ayant son lieu d'établissement sis rue Champ Rodange 93, à 1410 Waterloo, n'est pas renouvelée.

Le présent arrêté produit ses effets le 23 juin 1998.

Par arrêté ministériel du 7 juillet 1999, l'autorisation d'exercer la profession de détective privé n'a pas été accordée aux personnes suivantes :

M. Danny Tuerlinckx, domicilié Zonnestraat 165, à 9100 Sint-Nicolas;

M. Johan, Delvaux, domicilié Nielstraat 16, à 3890 Gingelom;

M. René Vanrossomme, domicilié chemin de Velaine 32, à 5190 Jemeppe-sur-Sambre;

M. Joseph Canivez, domicilié quai de la Bouverie 21, à 4020 Liège;

M. Pascal Legrand, domicilié rue des Epérides 50, à 6820 Florenville;

M. Gianni Bernardillo, domicilié rue des Juifs 65 à 7331 Saint-Ghislain;

M. Alain Marechal, domicilié Bel'Fays 18, à 4052 Chaudfontaine, Bel'Fays 18.

Par arrêté ministériel du 26 juillet 1999, l'autorisation à exercer la profession de détective privé n'a pas été accordée à la personne suivante :

M. René Mathonet, domicilié route de Louveigné 114, à 4052 Chaudfontaine.

Bij ministerieel besluit van 23 juni 1999 wordt de vergunning om het beroep van privé-detective uit te oefenen verleend aan de heer Guy Vandeville hebbende zijn vestigingsplaats te 1410 Waterloo, rue Champ Rodange 93, niet vernieuwd.

Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 23 juni 1998.

Bij ministerieel besluit van 7 juli 1999 worden de volgende personen niet gemachtigd om het beroep van privé-detective uit te oefenen :

de heer Danny Tuerlinckx, wonende te 9100 Sint-Niklaas, Zonnestraat 165;

de heer Johan, Delvaux, wonende te 3890 Gingelom, Nielstraat 16;

de heer René Vanrossomme, wonende te 5190 Jemeppe-sur-Sambre, chemin de Velaine 32;

de heer Joseph Canivez, wonende te 4020 Luik, quai de la Bouverie 21;

de heer Pascal Legrand, wonende te 6820 Florenville, rue des Epérides 50;

de heer Gianni Bernardillo, wonende te 7331 Saint-Ghislain, rue des Juifs 65;

de heer Alain Marechal, wonende te 4052 Chaudfontaine, Bel'Fays 18.

Bij ministerieel besluit van 26 juli 1999 wordt de volgende persoon niet gemachtigd om het beroep van privé-detective uit te oefenen :

de heer René Mathonet, wonende te 4052 Chaudfontaine, route de Louveigné 114.

## GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

### COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

#### MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[S - C - 99/29147]

#### 4 JANVIER 1999. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française mettant des fréquences à la disposition de la Radio-Télévision belge de la Communauté française

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret de la Communauté française du 17 juillet 1987 sur l'audiovisuel, plus particulièrement son article 37bis;

Vu l'arrêté royal du 10 janvier 1992 réglementant la radiodiffusion sonore en modulation de fréquence dans la bande 87.5 MHz - 108 MHz;

Vu le décret du 14 juillet 1997 portant statut de la Radio-Télévision belge de la Communauté française;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 10 avril 1995 mettant provisoirement les fréquences nécessaires à la disposition de la Radio-Télévision belge de la Communauté française;

Vu l'arrêt du Conseil d'Etat n° 66.078 du 25 avril 1997;

Vu le rapport de l'auditorat du Conseil d'Etat dans le cadre du recours en annulation dirigé par la Communauté flamande contre l'arrêté précité du 10 avril 1995;

Considérant que par cet arrêté, le Gouvernement a mis provisoirement, c'est-à-dire en attendant les coordinations prévues à l'article 2 de l'arrêté royal du 10 janvier 1992, les fréquences suivantes à la disposition de la RTBF :

— la fréquence 89.9 MHz à Bruxelles;

— la fréquence 92.5 MHz à Bruxelles;

— la fréquence 96.4 MHz à Liège;

Considérant que par son arrêt n° 66.078 du 25 avril 1997, le Conseil d'Etat a, à la requête de la Communauté flamande, suspendu l'exécution de cet arrêté, sauf pour ce qui est de l'assignation de fréquence 96.4 MHz à Liège;

Considérant que dans son rapport sur le recours en annulation introduit contre le même arrêté, l'auditorat du Conseil d'Etat conclut à l'annulation de cet arrêté dans son ensemble;

Considérant que la fréquence 89.9 MHz n'a pas été coordonnée;

Considérant qu'en ce qui concerne la fréquence 92.5 MHz à Bruxelles, une demande de coordination a été introduite par la RTBF auprès de l'IBPT le 5 avril 1995;

Considérant que le 5 octobre 1995, l'IBPT a informé la RTBF que la BRTN et la Communauté flamande pouvaient marquer leur accord sur l'attribution de cette Fréquence pour autant que l'émetteur soit limité, dans le secteur 60-80°, à 21 dBW;

Considérant que la RTBF a marqué son accord sur cette restriction et que la fréquence est effectivement utilisée actuellement avec cette diminution;

Considérant que cette dernière ne figure, cependant, pas dans l'arrêté précité du 10 avril 1995;

Considérant qu'en ce qui concerne la fréquence 96.4 MHz à Liège, une demande de coordination a été introduite par la RTBF auprès de l'IBPT le 16 février 1995;

Que cette demande prévoyait une réduction de puissance dans le secteur 300-330° à 29 dBW;

Considérant que le 4 juillet 1995, l'IBPT a informé la RTBF de l'accord de la BRTN et de la Communauté flamande sur la demande de coordination;

Considérant que l'arrêté précité du 10 avril 1995 ne comprend, cependant, pas la réduction de puissance figurant dans la demande de coordination;

Considérant qu'il résulte des observations qui précèdent qu'il y a lieu, pour les trois fréquences, de retirer l'arrêté du 10 avril 1995;

Considérant que les Fréquences 92.5 MHz à Bruxelles et 96.4 MHz à Liège doivent être considérées comme coordonnées avec la BRTN et la Communauté flamande, et ce en fonction des caractéristiques inscrites par la RTBF dans ses demandes de coordination datant respectivement des 5 avril 1995 et 16 février 1995;

Considérant que ces deux Fréquences peuvent, par conséquent, être attribuées à la RTBF en tenant compte des réductions de puissance qui résultent de la demande de coordination;

Vu la délibération du 4 janvier 1999,

Sur la proposition du Ministre de l'Education et de l'Audiovisuel,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 10 avril 1995 mettant provisoirement les fréquences nécessaires à la disposition de la Radio-Télévision belge de la Communauté française, est retiré.

**Art. 2.** Les deux fréquences suivantes sont mises à la disposition de la Radio-Télévision belge de la Communauté française:

Fréquence	Station	PAR	Hauteur antenne par rapport au sol
92.5 MHz	Bruxelles	500 W,D	100 m.
96.4 MHz	Liège	5.000 W,D	120 m.

**Art. 3.** Le Ministre ayant l'audiovisuel dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 4 janvier 1999.

Par le Gouvernement de la Communauté française :

La Ministre de l'Education et de l'Audiovisuel,  
Mme L. ONKELINX

—  
VERTALING

MINISTERIE VAN DE FRANSE GEMEENSCHAP

[C - 99/291 47]

**4 JANUARI 1999. — Besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap waarbij frequenties ter beschikking van de "Radio-Télévision belge de la Communauté française" worden gesteld**

De Regering van de Franse Gemeenschap,

Gelet op het decreet van de Franse Gemeenschap van 17 juli 1987 over de audiovisuele sector, inzonderheid op artikel 37bis;

Gelet op het koninklijk besluit van 10 januari 1992 betreffende de klankradio-omroep in frequentiemodulatie in de band 87.5 MHz-108 MHz;

Gelet op het decreet van 14 juli 1997 houdende het statuut van de "Radio-Télévision belge de la Communauté française (RTBF)";

Gelet op het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 10 april 1995 waarbij de nodige frequenties voorlopig ter beschikking van de "Radio-Télévision belge de la Communauté française" worden gesteld;

Gelet op het arrest van de Raad van State nr. 66.078 van 25 april 1997;

Gelet op het verslag van het auditoraat van de Raad van State in het kader van het beroep tot nietigverklaring, gericht door de Vlaamse Gemeenschap tegen het bovenvermelde besluit van 10 april 1995;

Overwegende dat de Regering bij dat besluit de hierna volgende frequenties voorlopig - dit is in afwachting van de bij artikel 2 van het koninklijk besluit van 10 januari 1992 bedoelde coördinatie - ter beschikking van de RTBF stelde :

- de frequentie 89.9 MHz te Brussel,
- de frequentie 92.5 MHz te Brussel,
- de frequentie 96.4 MHz te Luik;

Overwegende dat de Raad van State, op verzoek van de Vlaamse Gemeenschap, bij zijn arrest nr. 66.078 van 25 april 1997, de uitvoering van dat besluit heeft opgeschort, behalve wat de toewijzing van de frequentie 96.4 MHz te Luik betreft;

Overwegende dat het auditoraat van de Raad van State, in zijn verslag over het beroep tot nietigverklaring dat tegen hetzelfde besluit werd ingediend, tot de conclusie komt dat het besluit in zijn geheel wordt vernietigd;

Overwegende dat de frequentie 89.9 MHz niet werd gecoördineerd;

Overwegende dat een aanvraag tot coördinatie, wat de frequentie 92.5 MHz te Brussel betreft, door de RTBF bij het BIPT op 5 april 1995 werd ingediend;

Overwegende dat het BIPT er de RTBF op 5 oktober 1995 op de hoogte van heeft gebracht dat de BRTN en de Vlaamse Gemeenschap hun toestemming verleenden voor de toewijzing van die frequentie, voor zover de zender, in de sector 60-80°, tot 21 dBW beperkt blijft;

Overwegende dat de RTBF haar toestemming heeft verleend voor die beperking en dat de frequentie thans in de werkelijkheid met die vermindering wordt toegepast;

Overwegende dat deze echter niet in het voormelde besluit van 10 april 1995 voorkomt;

Overwegende dat een aanvraag tot coördinatie, wat de frequentie 96.4 MHz te Luik betreft, door de RTBF bij het BIPT op 16 februari 1995 werd ingediend;

Dat die aanvraag ging over een vermindering van het vermogen tot 29 dBW in de sector 300-330°;

Overwegende dat het BIPT op 4 juli 1995 de RTBF op de hoogte heeft gebracht van de toestemming van de BRTN en de Vlaamse Gemeenschap over de aanvraag tot coördinatie;

Overwegende dat de vermindering van het vermogen die in de aanvraag tot coördinatie voorkomt, echter niet in het bovenvermelde besluit van 10 april 1995 vervat is;

Overwegende dat het besluit van 10 april 1995, op grond van wat hierboven wordt opgemerkt, voor de drie frequenties, dient te worden ingetrokken;

Overwegende dat de frequenties 92.5 MHz te Brussel en 96.4 MHz te Luik als met de BRTN en de Vlaamse Gemeenschap gecoördineerd dienen te worden beschouwd, op grond van de karakteristieken die door de RTBF ingeschreven werden in haar aanvragen tot coördinatie die respectievelijk 5 april 1995 en 16 februari 1995 gedateerd zijn;

Overwegende dat die twee frequenties bijgevolg aan de RTBF kunnen worden toegekend, rekening houdend met de verminderingen van het vermogen die uit de aanvraag tot coördinatie voortvloeien;

Gelet op de beraadslaging van 4 januari 1999;

Op de voordracht van de Minister belast met het onderwijs en de audiovisuele sector,

Besluit :

**Artikel 1.** Het besluit van de Regering van de Franse Gemeenschap van 10 april 1995 waarbij de nodige frequenties voorlopig ter beschikking van de "Radio-Télévision belge de la Communauté française" worden gesteld, wordt ingetrokken.

**Art. 2.** De twee volgende frequenties worden ter beschikking van de "Radio-Télévision belge de la Communauté française" gesteld :

Frequentie	Station	ERP	H. ant. grond
92.5 MHz	Brussel	500 W,D	100 m
96.4 MHz	Luik	5.000 W,D	120 m

**Art. 3.** De Minister tot wiens bevoegdheid de audiovisuele sector behoort, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 4 januari 1999.

Vanwege de Regering van de Franse Gemeenschap :

De Minister belast met het Onderwijs en de Audiovisuele Sector,  
Mevr. L. ONKELINX